LEDLENSER

EX4
Quick User Guide

ZONE 0/20

CERTIFICATION

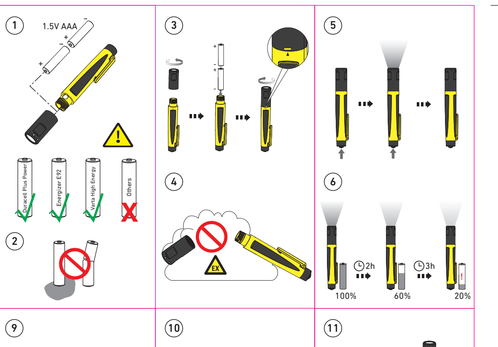
II 1G Ex ia op is IIC T4 Ga
II 1D Ex ia op is IIIC T_{200} 135°C Da

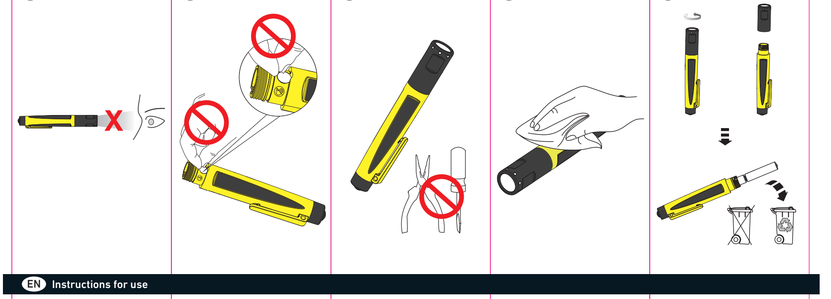
Certification number:
Baseefa17ATEX0157

Certificate of conformity:
IECEx BAS18.0008

Manufacturer:
Ledlenser GmbH & Co. KG
Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen •Germany
Phone +49 212/5948-0 Fax. +49212/5948-200
ledlenser.com

1J12A0271 V04





EN Instructions for use

EU declaration of conformity
Product: Ledlenser EX4 (Item number 500682)
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The product is in conformity with the following Union harmonisation legislation: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
Harmonised standards applied: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
The notified body number 1180, SGS Baseefa, performed EU-type examination and issued the certificate: Baseefa17ATEX0157
The notified body number 0035, TÜV Rheinland, performed quality assurance and issued the certificate: 01 220 1609019

Ppa. C. Schwenke
Christoph Schwenke
Proxy

Warning:
Carefully read this manual before putting the product to use and follow the instructions closely. Retain this manual in a safe location for future reference.

The Ledlenser EX4 is a handheld flashlight intended for use in explosive atmospheres. Use the product only within the specified range of -20°C to +40°C ambient temperature and 80kPa to 110kPa air pressure.

The product should be inspected on a regular basis for visible damage. The integrity of the product housing and seal shall be verified. If the product shows any sign of damage or defect the lamp must be switched off and removed from the explosive atmosphere immediately.

The product is only intended for portable use. Do not install permanently in a fixed location inside an environment with explosive dust atmosphere.

Do not expose the product to excessive thermal, mechanical or chemical stress.

Remove batteries before storing the product for an extended period. Foreign matter (e.g. dust), found inside the housing must be removed immediately. If foreign matter is found inside the housing the product must be inspected for any signs of damage.

Please consider to register your product, using the enclosed registration card, to obtain an extended warranty, verify that the product is genuine and allow us to contact you regarding product improvements.

1. The product may only be used with the alkaline battery types shown in the picture. Use only batteries of the same type and with the same charging level.

2. Do not use the product with batteries that are damaged or show signs of leaking or corrosion. Remove such batteries from the product.

3. To operate the product, the arrow on the lamp body and mark on the lamp head must be aligned.

4. Only use the product inside an explosive atmosphere when it is fully closed and do not open the product inside an area with explosive atmosphere. Replace batteries only outside the explosive atmosphere.

5. Use the end-cap switch to turn the light on or off.

6. The product will operate for up to 7h from new batteries.

7. Do not look into light source.

8. The membrane is used to regulate the pressure inside the enclosure. Do not damage, touch or remove the membrane. If the membranse is broken, the product must be removed from the explosive atmosphere and may no longer be used. Do not block the membrane.

9. Defective products must be discarded or returned to the manufacturer. Do not repair defective products for hazardous locations. Do not modify the product in any way.

10. Clean the product by gently wiping with a dry, lint-free cloth. The product should be cleaned on a regular basis to avoid build-up of dust layers.

11. The batteries from this product as well as waste electrical products should not be disposed of together with municipal waste. Please recycle these products in line with local regulations, e.g. by returning to recycling facilities or distributors.

DE Bedienungsanleitung

EU Konformitätserklärung
EU Konformitätserklärung
Produkt: Ledlenser EX4 (Artikel 500682)
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller
Das Produkt erfüllt die folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
Harmonisierten Normen, die der Konformitätserklärung zugrunde gelegt wurden: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
Die notifizierte Stelle Nummer 1180, SGS Baseefa, hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und folgende Bescheinigung ausgestellt: Baseefa17ATEX0157
Die notifizierte Stelle Nummer 0035, TÜV Rheinland, hat die Qualitätssicherung durchgeführt und folgende Bescheinigung ausgestellt: 01 220 1609019

ppa. C. Schwenke
Christoph Schwenke
Prokurist

Achtung:
Bitte lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung genau. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Die Ledlenser EX4 ist eine Taschenlampe zum Gebrauch in explosionsfähigen Atmosphären. Nutzen Sie das Produkt nur bei Umgebungstemperaturen von -20°C bis +40°C und einem Luftdruck von 80kPa bis 110kPa.

Das Produkt muss regelmäßig auf Beschädigungen untersucht und die Unversehrtheit des Gehäuses überprüft werden. Sollte das Produkt beschädigt sein, so muss es unverzüglich ausgeschaltet und aus dem Ex-Bereich entfernt werden.

Das Produkt ist nicht zur festen Installation vorgesehen und darf nicht dauerhaft in einem Ex-Bereich installiert werden.

Setzen Sie das Produkt keinen extremen Umwelteinflüssen, Hitze, Sonnenstrahlung oder chemischen Einflüssen aus.

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern wollen. Wenn Staub oder sonstige Fremdkörper im Gehäuse gefunden werden, so müssen diese umgehend entfernt und das Gehäuse auf Beschädigungen geprüft werden.

Bitte registrieren Sie dieses Produkt mit der beiliegenden Registrierungskarte, um eine verlängerte Garantie zu erhalten, die Echtheit des Produkts zu prüfen und Neuheiten zu Produktverbesserungen erhalten zu können.

1. Das Produkt darf nur mit den angegebenen Alkaline-Batterien betrieben werden. Es dürfen nur Batterien des gleichen Typs und mit gleichem Ladestand verwendet werden.

2. Verwenden Sie das Produkt nicht mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien. Entfernen Sie solche Batterien umgehend aus der Leuchte.

3. Der Pfeil muss zum Betrieb der Taschenlampe auf die Markierung zeigen.

4. Bringen Sie das Produkt nur in einen Ex-Bereich, wenn es vollständig geschlossen ist. Öffnen Sie das Produkt nicht im Ex-Bereich. Batterien dürfen nicht innerhalb einer explosionsfähigen Atmosphäre gewechselt werden.

5. Die Lampe wird über den Schalter in der Endkappe ein- und ausgeschaltet.

6. Die Lampe kann mit vollen Batterien bis zu 7h betrieben werden.

7. Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.

8. Über die Membran wird der Druck im Gehäuseinneren reguliert. Die Membran darf nicht beschädigt, abgedeckt oder entfernt werden. Falls die Membran beschädigt ist darf die Lampe nicht weiter verwendet werden und muss umgehend aus dem Ex-Bereich entfernt werden.

9. Defekte Taschenlampen müssen entsorgt oder an den Hersteller zurückgegeben werden. Diese Lampe für Ex-Bereiche darf nicht repariert werden. Jegliche Modifikationen oder Umbauten am Produkt sind verboten.

10. Reinigen Sie das Produkt sanft mit einem trockenen, flusenfreien Tuch. Das Produkt muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich keine Staubschichten auf dem Produkt bilden.

11. Die Lampe und die verwendeten Batterien dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfall entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese Produkte entsprechend der lokalen Verordnungen, beispielsweise durch Rückgabe an den Hersteller oder eine Recyclingstelle.

NL Gebruikshandleiding

EU conformiteitsverklaring
Product: Ledlenser EX4 (artikel 500682)
De producent is de enige verantwoordelijke voor de uitgave van deze conformiteitsverklaring
Het product voldoet aan de volgende harmoniserende juridische voorschriften van de
unie: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
Harmoniserende normen, die aan de conformiteitsverklaring ten grondslag werden gelegd: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
De aangemelde instantie nummer 1180, SGS Baseefa, heeft een EU-typeonderzoek uitgevoerd en het certificaat verstrekt: Baseefa17ATEX0157
De aangemelde instantie nummer 0035, TÜV Rheinland, heeft een kwaliteitsborging uitgevoerd en het certificaat verstrekt: 01 220 1609019

ppa. C. Schwenke
Christoph Schwenke
Procuratiehouder

Let op:
Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door en volg de instructies op. Bewaar deze gebruikshandleiding op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging indien nodig.

De Ledlenser EX4 is een zaklamp voor gebruik in explosieve omgevingen. Gebruik het product enkel bij omgevingstemperaturen van -20°C tot + 40°C en een luchtdruk van 80 kPa tot 110 kPa.

Het product moet regelmatig op beschadigingen worden onderzocht en de onberispelijke toestand van de behuizing moet worden gecontroleerd. Als het product tekenen van beschadigingen of defecten vertoond, moet het direct worden uitgeschakeld en uit de explosieve omgeving worden verwijderd.

Het product is niet bedoeld voor vaste installatie en mag niet permanent in een explosieve omgeving worden geïnstalleerd.

Stel het product niet bloot aan extreme milieu-omstandigheden, hitte, zonlicht of chemische invloed.

Verwijder de batterijen uit het product als u het gedurende langere tijd ergens wenst te bewaren. Verwijder direct vreemde materie (bijv. stof) uit de behuizing van het apparaat. Indien er vreemde materie aangetroffen wordt in de behuizing, moet het product meteen gecontroleerd worden op enige tekenen van beschadiging.

Overweeg alstublieft uw product met behulp van de meegeleverde registratiekaart te registeren om een verlengde garantie te ontvangen, te verifiëren dat het product authentiek is en stel ons in staat contact met u op te nemen in geval van productverbeterin-gen.

1. Het product mag alleen met de aangegeven alkaline-batterijen worden gebruikt. Er mogen alleen batterijen van hetzelfde type en met hetzelfde laadniveau worden gebruikt.

2. Gebruik het product niet met beschadigde of gelekte batterijen. Verwijder dergelijke batterijen direct uit de lamp.

3. Voor gebruik van de zaklamp moet de pijl op de behuizing naar de markering op de lampkop wijzen.

4. Gebruik het product alleen in een explosieve omgeving als het volledig gesloten is. Open het product niet in een dergelijke omgeving. Batterijen mogen niet in een explosieve omgeving worden vervangen.

5. Gebruik de schakelaar achteraan op de lamp om ze in- en uit te schakelen.

6. De lamp heeft een operationele brandtijd tot 7 uur bij volledig opgeladen batterijen.

7. Kijk niet direct in de lichtbron.

8. Via de membraan wordt de druk binnen in de behuizing geregeld. De membraan mag niet worden beschadigd, afgedekt of verwijderd. Als de membraan beschadigd is, mag de lamp niet worden gebruikt en moet deze direct uit de explosieve omgeving worden verwijderd.

9. Defecte zaklampen moeten worden afgevoerd of aan de producent geretourneerd. Deze lamp voor explosieve omgevingen mag niet worden gerepareerd. Elke wijziging of ombouw van het product is verboden.

10. Reinig het product zachtjes met een droge, pluisvrije doek. Het product moet regelmatig worden gereinigd, zodat er geen stoflagen op het product ontstaan.

11. De lamp en de gebruikte batterijen mogen niet met het huisafval worden afgevoerd. Recycle het product conform de plaatselijke voorschriften, bijvoorbeeld door het te retourneren aan de producent of een recyclebedrijf.

FR Instructions d'utilisation

Déclaration de conformité européenne
Produit : Ledlenser EX4 (article 500682)
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant
Le produit satisfait à la législation communautaire d'harmonisation suivante : 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
Normes harmonisées appliquées à la déclaration de conformité : EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
L'organisme notifié numéro 1180, SGS Baseefa, a effectué examen de type UE et a établi l'attestation: Baseefa17ATEX0157
L'organisme notifié numéro 0035, TÜV Rheinland, a effectué assurance de la qualité et a établi l'attestation: 01 220 1609019

ppa. C. Schwenke
Christoph Schwenke
Fondé de pouvoir

Attention:
Veuillez lire attentivement et respecter ces instructions d'utilisation. Conservez ces instructions dans un lieu sûr.

La Ledlenser EX4 est une lampe de poche destinée à être utilisée dans des atmosphères explosibles. N'utilisez le produit que pour des températures ambiantes allant de -20°C à +40°C et des pressions atmosphériques entre 80kPa et 110kPa.

Le produit doit être vérifié régulièrement quant à la présence de détériorations et au bon état de son boîtier. En cas de dommages sur le produit, il doit être immédiatement mis à l'arrêt et extrait de la zone explosible.

Le produit n'est pas destiné à une installation fixe et ne doit pas être utilisé en continu dans une zone explosible.

N'exposez pas le produit à des influences environnementales extrêmes, à la chaleur, au rayonnement solaire ou à des influences chimiques.

Retirez les piles si vous souhaitez entreposer le produit pendant une longue durée. Si vous trouvez de la poussière ou des corps étrangers dans le boîtier, ils doivent être immédiatement éliminés et le boîtier doit être vérifié quant à la présence de dommages.

Veuillez penser à enregistrer votre produit en utilisant la carte d'enregis-trement fournie, afin d'obtenir une garantie prolongée ; vérifiez que le produit est authentique, et nous permet de vous contacter au sujet des améliorations du produit.

1. Le produit ne doit fonctionner qu'avec les piles alcalines indiquées. Uniquement des piles de même type et de charge égale doivent être utilisées.

2. N'utilisez pas le produit avec des piles abîmées ou ayant fuit. Retirez immédiatement de telles piles de la lampe.

3. La flèche doit être dirigée vers la marque afin que la lampe fonctionne.

4. N'introduisez le produit dans une zone explosible que lorsqu'il est hermétiquement fermé. N'ouvrez pas le produit dans une zone explosible. Les piles ne doivent pas être remplacées dans une atmosphère explosible.

5. La lampe s'allume et s'éteint au moyen de l'interrupteur présent dans l'embout arrière.

6. La lampe a une autonomie maximale de 7 h avec des piles pleinement chargées.

7. Ne regardez pas directement dans la source lumineuse.

8. La membrane permet de réguler la pression à l'intérieur du boîtier. La membrane ne doit pas être détériorée, recouverte ou retirée. En cas de détériorations sur la membrane, la lampe ne doit plus être utilisée et doit être immédiatement extraite de la zone explosible.

9. Les lampes de poche défectueuses doivent être mises au rebut ou retournées au fabricant. Cette lampe pour zones explosibles ne doit pas être réparée. Toute modification ou tout aménagement sur le produit est interdit.

10. Nettoyez le produit en douceur avec un chiffon sec ne peluchant pas. Le produit doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter la formation de couches de poussière sur celui-ci.

11. La lampe et les piles utilisées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez faire recycler ces produits conformément aux prescrip-tions locales, en les rapportant par exemple au fabricant ou à un centre de tri.

IT Istruzioni per l'uso

Dichiarazione di conformità UE
Prodotti Ledlenser EX4 (Articolo 500682)
Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore
Il prodotto è conforme alle seguenti normative di armonizzazione dell'Unione: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
Norme armonizzate alla base della dichiarazione di conformità: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
L'organismo notificato numero 1180, SGS Baseefa, ha effettuato esame UE del tipo e rilasciato il certificato: Baseefa17ATEX0157
L'organismo notificato numero 0035, TÜV Rheinland, ha effettuato garanzia della qualità e rilasciato il certificato: 01 220 1609019

ppa. C. Schwenke
Christoph Schwenke
Procuratore

Attenzione:
Si prega di leggere queste istruzioni per l'uso e seguirle con precisione. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

La Ledlenser EX4 è una torcia tascabile per l'utilizzo in atmosfere esplosive. Utilizzare il prodotto solo a temperature ambiente comprese tra -20 °C e +40 °C e una pressione dell'aria da 80 kPa a 110 kPa.

Il prodotto deve essere periodicamente controllato rispetto a possibili danni e l'integrità dell'alloggiamento deve essere verificata. In caso di danni al prodotto questo deve essere immediatamente spento e allontanato dalla zona a rischio di esplosione.

Il prodotto non è predisposto per un'installazione fissa e non deve essere installato in modo continuativo in un'area a rischio di esplosione.

Non esporre il prodotto a fattori ambientali estremi quali calore, radiazione solare o sostanze chimiche.

Rimuovere le batterie se si vuole riporre il prodotto per un periodo di tempo prolungato. Nel caso di ritrovamento di polvere o altri corpi estranei all'interno dell'alloggiamento rimuoverli immediatamente e verificare eventuali danneggiamenti all'alloggiamento.

Vi preghiamo di prendere in considerazione l'eventualità di registrare il prodotto utilizzando la tessera di registrazione allegata in modo da ricevere una garanzia estesa, verificare che il prodotto sia autentico e consentirci di contattarvi in caso di miglioramenti del prodotto.

1. Il prodotto deve essere alimentato esclusivamente con le batterie alcaline indicate. Possono essere utilizzate esclusivamente batterie dello stesso tipo e con uguale livello di carica.

2. Non utilizzare il prodotto con batterie danneggiate o con fuoriuscita di liquido. Tali batterie devono essere rimosse immediatamente.

3. Per il funzionamento della lampada la freccia deve indicare il segno di marcatura.

4. Portare il prodotto in una zona a rischio di esplosione solo se questo è perfettamente chiuso. Non aprire il prodotto in una zona a rischio di esplosione. Le batterie non devono essere sostituite all'interno di un'atmosfera potenzialmente esplosiva.

5. La lampada si accende e si spegne tramite l'interruttore nel cappuccio.

6. Con batterie completamente cariche la lampada può funzionare fino a 7 ore.

7. Non guardare la fonte di luce.

8. La pressione all'interno dell'alloggiamento è regolata tramite la membrana. La membrana non deve essere danneggiata, coperta o rimossa. Se la membrana è danneggiata l'uso della lampada deve essere interrotto e la lampada deve essere immediatamente allontanata dalla zona a rischio di esplosione.

9. Le lampade tascabili difettose devono essere smaltite o restituite al produttore. Questa lampada per zone a rischio di esplosione non deve essere riparata. È vietata qualsiasi modifica o trasformazione del prodotto.

10. Pulire il prodotto delicatamente con un panno asciutto privo di lanugine. Il prodotto deve essere pulito regolar-mente per impedire il deposito di strati di polvere sullo stesso.

11. La lampada e le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare questi prodotti in conformità alle ordinanze locali, per esempio restituendoli al produttore o portandoli in un punto di riciclaggio.

JP 取扱説明書

EU適合宣言書
製品: Ledlenser EX4（商品番号: 500682）
本適合宣言書は製造業者の単独の責任の下で発行されています。
本製品は次の欧州連合の調和された法令と適合しています。
2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
本適合宣言の基礎となる整合規格: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
通知された身体番号1180, SGS Baseefa, 行っ EU型検査 証明書を発行した: Baseefa17ATEX0157
通知された身体番号0035, TÜV Rheinland, 行っ 品質保証 証明書を発行した: 01 220 1609019

ppa. C. Schwenke
Christoph Schwenke
支配人

注意:
本取扱説明書をよく読み、記載されている指示に正確に従ってください。本取扱説明書は、安全な場所に保管してください。

Ledlenser EX4は爆発性雰囲気下において使用するフラッシュライトです。ただし、本製品は環境温度が-20°Cから+40°Cの範囲内かつ気圧が80kPaから110kPaの範囲内においてのみ使用してください。

本製品は定期的に損傷がないかを確認し、筐体の完全性を検証する必要があります。本製品に損傷がある場合、速やかに電源を切り、爆発の危険がある区域から離してください。

本製品は固定位置の設置を意図しておりません。また、爆発の危険がある区域に常に設置しておくこともできません。

本製品に著しい環境負荷や熱、日射、その他化学的効果を与えてはなりません。

本製品を長期間保管する場合、電池を取り出してください。埃や不の他異物が筐体内に混入している場合、速やかに取り除き、筐体に損傷がないか確認してください。

保証延長のため、同封の登録カードを使用してお使いの製品の登録をご検討ください。保証製品の証明になります。また、製品改善について最新情報をお知らせ差し上げます。

1. 本製品は指定のアルカリ電池でのみ動作します。同じ種類かつ電池残量が同等の電池のみ使用してください。

2. 本製品を損傷または液漏れのある電池と共に使用しないでください。そのような電池は速やかに製品から取り除いてください。

3. フラッシュライトを使用するには、矢印とマークを合わせます。

4. 本製品は筐体が完全に密封されている状態でのみ、爆発の危険がある区域で使用できます。爆発の危険がある区域で、本製品を開けないでください。電池は爆発性雰囲気下で交換しないでください。

5. 端部のキャップにあるスイッチを使用してランプの電源を入り切りします。

6. ランプは新品のアルカリ電池を使用して最大7時間連続使用可能です。

7. 光源を直視しないでください。

8. メンブレンを使用して筐体内の圧力を制御しています。メンブレンに傷をつけたり、触れたり、取り除いたりしてはなりません。メンブレンに傷がついている場合、ランプは使用できません。速やかに爆発の危険がある区域から離してください。

9. 不具合のある製品は廃棄もしくは製造業者に返却してください。本ランプを爆発の危険がある区域で修理しないでください。本製品の修理や改造は禁止されています。

10. 本製品は乾燥したリントフリーの布を使用して優しく清掃してください。本製品は定期的に清掃し、表面に埃が堆積しないようにしてください。

11. ランプおよび使用した電池は一緒にしたまま家庭ごみで廃棄することはできません。本製品は製造業者に返却またはリサイクルセンターに送るなど、地域の規制に従いリサイクルに出してください。

RU Руководство по эксплуатации

Декларация соответствия ЕС
Изделие: Ledlenser EX4 (артикул 500682)
Единоличную ответственность за выдачу данной декларации соответствия несет изготовитель. Изделие соответствует следующим гармонизирующим правовым предписаниям
Союза: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
Гармонизированные нормы, положенные в основу декларации соответствия: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
Обозначенный номер кузова 1180, SGS Baseefa, Выполненный ЕС типа экспертиза и выдан сертификат: Baseefa17ATEX0157
Обозначенный номер кузова 0035, TÜV Rheinland, Выполненный гарантия качества и выдал сертификат: 01 220 1609019

Кристоф Швенке
Доверенный торговой фирмы

Внимание:
Просим Вас прочитать и точно следовать данным указаниям по эксплуатации. Храните эту инструкцию в надежном месте.

Ledlenser EX4 - карманный фонарь для использования во взрывоопасных атмосферах. Используйте изделие только при окружающей температуре от -20°C до +40°C и атмосферном давлении от 80 кПа до 110 кПа.

Изделие должно регулярно проверяться на отсутствие повреждений и целостность корпуса. В случае повреждения изделия его необходимо немедленно выключить и удалить из взрывоопасной зоны.

Изделие не предназначено для стационарной эксплуатации, запрещается длительная установка во взрывоопасных зонах.

Не подвергайте изделие воздействию экстремальных погодных факторов, жары, солнечного излучения или химических веществ.

Извлекайте батареи при длительном хранении изделия. При обнаружении в корпусе изделия пыли или прочих посторонних предметов, их необходимо немедленно удалить и проверить корпус на отсутствие повреждений.

Пожалуйста, рассмотрите возможность зарегистрировать ваш продукт при помощи прилагаемой карты регистрации, чтобы получить расширенную гарантию, убедиться в подлинности продукта и позволить нам связаться с вами по поводу улучшения продукта.

1. Изделие допускается эксплуатировать только с указанными щелочными батареями. Используемые батареи должны быть одного типа и с одинаковым уровнем заряда.

2. Не эксплуатировать изделие с поврежденными или потекшими батареями. Немедленно удалите такие батареи из фонаря.

3. Для эксплуатации карманного фонаря стрелка должна указывать на метку.

4. Только полностью закрытое изделие можно проносить во взрывоопасную зону. Не открывайте изделие во взрывоопасной зоне. Запрещается производить замену батарей внутри взрывоопасной атмосферы.

5. Фонарь включается и выключается при помощи выключателя в концевой крышке.

6. При полностью заряженных батареях фонарь может работать до 7 часов.

7. Не смотрите прямо на источник света.

8. При помощи мембраны производится регулировка давления внутри корпуса. Запрещается повреждать, закрывать или удалять мембрану. В случае повреждения мембраны дальнейшая эксплуатация фонаря запрещается, и фонарь должен быть немедленно удален из взрывоопасной зоны.

9. Дефектные карманные фонари должны быть утилизированы либо возвращены изготовителю. Ремонт данного фонаря для взрывоопасной зоны запрещен. Любые изменения либо доработки изделия запрещены.

10. Очищайте данное изделие бережно, при помощи сухой безворсовой тряпки. Необходимо регулярно очищать изделие, чтобы на нем не образовывалось пылевых слоев.

11. Запрещается утилизировать фонарь и батареи совместно с бытовым мусором. Просим Вас утилизировать данное изделие согласно местным предписаниям, например, путем возврата производителю или в пункте утилизации.

ES Manual de uso

Declaración de conformidad UE
Producto: Ledlenser EX4 (ref. 500682)
La única responsabilidad sobre la emisión de esta declaración de conformidad recae sobre el fabricante. Este producto cumple con las siguientes normas armonizadas de la Unión Europea: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
Normas armonizadas en las que se basa la declaración de conformidad: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
El organismo notificado número 1180, SGS Baseefa, ha efectuado examen UE de tipo y expide el certificado: Baseefa17ATEX0157
El organismo notificado número 0035, TÜV Rheinland, ha efectuado aseguramiento de la calidad y expide el certificado: 01 220 1609019

Christoph Schwenke
Procurador

¡Advertencia!
Lea y siga atentamente las instrucciones de este manual de uso. Conserve el manual de uso en un lugar seguro para futuras consultas.

Ledlenser EX4 es una linterna especialmente diseñada para ser utilizada en ambientes explosivos. Esta linterna solo puede utilizarse a temperaturas ambiente de entre -20 °C y +40 C y a una presión atmosférica de entre 80 kPA y 110 kPa.

Compruebe periódicamente que la linterna no presenta ningún daño y que su carcasa se encuentra en perfecto estado. Si la linterna se dañase, apáguela y retírela inmediatamente del ambiente explosivo.

Esta linterna está diseñada para ser utilizada de forma portátil y no debe ser instalada nunca de forma permanente en un ambiente explosivo.

Proteja la linterna de condiciones ambientales extremas, el calor, la acción del sol o la influencia de sustancias químicas.

Retire siempre las pilas de la linterna cuando no la vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo. Si se detectasen polvo o partículas extrañas en la carcasa, deberán retirarse inmediatamente y comprobar que la carcasa no se ha dañado.

Por favor, considere registrar su producto usando la tarjeta de registro adjunta para obtener una ampliación de la garantía, verificar que el producto es auténtico y permitirnos comunicarnos con usted con respecto a las mejoras del producto.

1. La linterna solo puede utilizarse con el tipo de pilas alcalinas indicadas. Solo pueden utilizarse pilas del mismo tipo y con el mismo nivel de carga.

2. No utilice nunca la linterna con pilas dañadas o agotadas y retire inmediatamente esas pilas de la linterna.

3. La flecha debe mirar hacia la marca identificativa para que la linterna funcione.

4. La linterna debe estar siempre cerrada cuando se encuentre en un ambiente explosivo. No abra nunca la linterna en un ambiente explosivo. Las pilas solo pueden cambiarse fuera de un ambiente explosivo.

5. La linterna se enciende y se apaga pulsando el interruptor situado en el extremo.

6. La linterna tiene una autonomía máxima de 7 h con las pilas completamente cargadas.

7. No mire nunca directamente a la fuente luminosa.

8. La presión del interior de la carcasa se regula a través de una membrana. Esa membrana no puede dañarse, retirarse ni desmontarse. Si esa membrana se dañara, la linterna no podrá seguir utilizándose y deberá ser retirada inmediatamente del ambiente explosivo.

9. Las linternas defectuosas deberán desecharse o enviarse al fabricante. Esta linterna para ambientes explosivos no puede ser reparada. Está prohibido modificar la linterna o efectuar en ella cualquier cambio.

10. Limpie la linterna cuidadosamente con un paño seco sin pelusas. Evite que se deposite polvo sobre la linterna limpiándola periódicamente.

11. La linterna y las pilas utilizadas no pueden desecharse en la basura doméstica. Llegado el final de su vida útil, deseche la linterna según la normativa local vigente, p. ej. enviándola al fabricante o depositándola en un punto limpio o centro de reciclaje.

CN 使用手册

欧盟符合性声明
产品：Ledlenser EX4（商品500682）
制造商应对发布此符合性声明负全部责任
本产品符合
欧盟的以下协调立法：
2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
作为符合性声明的基础的协调标准：EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
指定的机构编号 1180, SGS Baseefa, 执行 欧盟型式检验 并颁发证书：Baseefa17ATEX0157
指定的机构编号 0035, TÜV Rheinland, 执行 质量保证 并颁发证书：01 220 1609019

Christoph Schwenke
获授权人员

注意：
请仔细阅读并遵守此使用手册。请将手册放在安全的地方。

Ledlenser EX4是一款用于爆性性气体环境中的手电筒。仅在-20° C至+40° C的环境温度下和80kPa至110kPa的空气压力下使用本产品。

必须定期检查产品是否受损，并检查外壳的完好无损。若产品已被损坏，则必须立即关闭产品并将其从易爆区域中取出。

该产品不适用于固定安装，也不能永久安装于易爆区域中。

勿将产品暴露在极端的环境影响、热量、太阳辐射或化学影响下。

如您想长时间存放产品，请取出电池。若在外壳中发现灰尘或其他异物，必须立即将其清除，并检查外壳是否有损坏。

请考虑使用随附的注册卡注册您的产品，以延长保修期、确认产品是真品并允许我们就产品改进与您联系。

1. 只能使用指定的碱性电池运行该产品。只能使用相同类型和相同电量的电池。

2. 请勿为产品使用损坏或泄漏的电池。立即从电筒中取出此类电池。

3. 为操作手电筒，箭头必须指向标记。

4. 请仅当产品完全封闭时，将其放入易爆区域。请勿在危险区域打开产品。禁止在爆性性气体环境中更换电池。

5. 通过瑞盖上的开关打开和关闭手电筒。

6. 使用满电的电池，该电筒可运行长达7小时。

7. 请勿直视光源。

8. 通过薄膜调节外壳内的压力。不得损坏、覆盖或移除薄膜。若薄膜损坏，则不得再使用电筒且必须立即将其从易爆区中移除。

9. 必须将损坏的电筒丢弃或退回制造商。不得修理此用于易爆区域的电筒。禁止对产品进行任何修改或改造。

10. 用干燥的无绒布轻轻擦拭本产品。必须定期清洁产品以防止产品上积累灰尘。

11. 不得与生活垃圾一起处理本电筒与所使用的电池。请根据当地法规回收这些产品，例如将其退回制造商或回收中心。

KO 사용 설명서

EU 적합성 선언
제품: Ledlenser EX4 (품목 500682)
이 적합성 선언의 발행에 대한 유일한 책임은 제조업체에 있습니다. 이 제품은 다음과 같은 연합 조화 법을 준수합니다.
2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC, 1194/2012, 2015/1428.
적합성 선언의 기본이 되는 조화된 표준: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
신고 된 본문 번호 1180, SGS Baseefa, 수행 유럽 연합 (EU) 형식 인증서를 발급 : Baseefa17ATEX0157
신고 된 본문 번호 0035, TÜV Rheinland, 수행 품질 보증 인증서를 발급 : 01 220 1609019

크리스토프 슈벵케
권한 대리인

주의:
이 사용설명서를 읽고 정확하게 따르십시오. 이 설명서를 안전한 장소에 보관하십시오.

Ledlenser EX4는 폭발 가능성이있는 환경에서 사용하기 위한 손전등입니다. 이 제품은 대기조도 -20° C ~ +40° C 및 기압 80kPa ~ 110kPa 에서만 사용하십시오.

제품의 손상 여부 및 하우징의 무결성을 정기적으로 점검해야합니다. 제품이 손상된 경우 즉시 스위치를 끄고 위험영역에서 제거해야합니다.

이 제품은 휴대용으로만 사용할 수 있습니다. 폭발성 먼지가 있는 환경의 고정된 위치에 영구적으로 설치하지 마십시오.

극한적인 환경적 영향, 열, 일사량 또는 화학적 영향에 제품을 노출시키지 마십시오.

제품을 오랜 기간동안 보관하려면 배터리를 제거하십시오. 하우징에 먼지나 이물질이 발견되면 즉시 제거하고 하우징의 손상여부를 점검해야합니다.

동봉된 등록 카드를 사용하여 제품을 등록하시고 제품 보증 연장을 받으십시오. 제품이 정품인지 확인하십시오. 제품 개선과 관련하여 연락을 드리겠습니다.

1. 제품은 지정된 알카라인 배터리로만 작동할 수 있습니다. 동일한 종류 및 동일한 충전 레벨을 가진 배터리만 사용할 수 있습니다.

2. 손상되었거나 누액이나 부식흔적이 있는 배터리를 사용하지 마십시오. 해당 배터리를 전등에서 제거하십시오.

3. 제품을 작동 시키려면 팁프 본체의 화살표과 팁프 헤드의 표시를 맞춥니다.

4. 폭발 위험이있는 장소에서는 제품을 완전히 닫은 상태에서만 사용하십시오. 폭발 위험이있는 장소에서는 제품을 열지 마십시오. 배터리 교체는 폭발 위험이있는 환경 밖에서만 하십시오.

5. 캡든 캡에 있는 스위치를 사용하여 전등을 켜거나 끕니다.

6. 이 제품은 완전 충전된 경우 배터리를 사용할 경우 7 시간 작동합니다.

7. 광원을 바로 들여다 보지 마십시오.

8. 다이어프램은 하우징 내부의 압력을 조절합니다. 이것은 손상되거나 멀리하거나 제거되어서는 안됩니다. 이것이 손상된 경우 렌프를 더 이상 사용하지 않아야하며 폭발위험 영역에서 즉시 제거해야합니다.

9. 결함이있는 제품은 폐기하거나 제조업체에 반환해야합니다. 위험한 장소에서 결함이 있는 제품을 수리하지 마십시오. 어떠한 방법으로든지 제품을 개조하는 것을 금지합니다.

10. 보풀이없는 마른 천으로 제품을 조심스럽게 청소하십시오. 제품에 먼지가 쌓기지 않도록 정기적으로 청소해야합니다.

11. 전등 및 사용된 배터리는 일반 폐기물과 함께 폐기하지 마십시오. 지역 규정에 맞게 제품을 재활용 시설이나 유통업체로 반납하여 재활용 되게 하십시오.

FI Käyttöohjeet

EU:n vaatimuksenmukaisuusvakuutus
Tuote: LEDLENSER EX4 (Tuote-numero 500682)
Tämä vakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
Tuote on seuraavien Euroopan unionin yhdenmukaistamisdirektiivien mukainen: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EY, 1194/2012, 2015/1428.
Tällämpade harmoniserade standarder: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
Det anmälda organet nummer 1180, SGS Baseefa, har utfört EU-typkontroll och utfärdat intyg: Baseefa17ATEX0157
Det anmälda organet nummer 0035, TÜV Rheinland, har utfört kvalitetssäkring och utfärdat intyg: 01 220 1609019

Christoph Schwenke
Valtuutuksen haltija

Varoitus:
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja noudata ohjeita tarkasti. Säilytä ohjeita turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.

Ledlenser EX4 on käsivalaisin, joka on tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan määritelliyissä ympäristön lämpötiloissa -20:n ja +40 °C:n välillä ja 80–110 kPa:n ilmanpaineessa.

Tuote tulee tarkastaa silmämääräisesti tasaisin väliajoin vaurioiden varalta. Tuotteen kotelon ja sinetin eheys tulee varmistaa. Jos tuotteessa havaitaan vaurioita tai vikoja, valaisin tulee kytkeä pois päältä ja poistaa räjähdysvaarallisesta tilasta välittömästi.

Tuote on tarkoitettu siirrettävästä käyttöä varten. Tuotetta ei tule asentaa pysyvästi tiettyyn paikkaan, joka sijaitsee räjähdyskelpoista pölyä sisältävässä ympäristössä.

Tuotetta ei tule altistaa liialliselle mekaaniselle, kemialliselle tai lämpökuormitukselle.

Poista paristot tuotteesta ennen pitkäaikaista säilytystä. Vieraat aineet (esim. pöly) tulee poistaa kotelosta välittömästi.
Jos koteion sisällä havaitaan vieraita aineita, tulee tuote tarkistaa vaurioiden varalta.

Kun rekisteröit tuotteesi mukana toimitetulla rekisteröintikortilla, saat pidennetyn takuun, tuotteen aitous voidaan vahvistaa ja voimme ilmoittaa sinulle tuotteeseen tehdyistä parannuksista.

1. Tuotteessa tulee käyttää ainoastaan kuvassa esitetyn kaltaisia alkaliparistoja. Ainoastaan samankaltaisia paristoja joissa on sama jännite tulee käyttää.

2. Tuotteessa ei tule käyttää vaurioituneita, vuotavia tai syöpyneitä paristoja. Tällaiset paristot tulee poistaa tuotteesta.

3. Tuote ktytkätään päälle asettamalla valaisimen rungossa oleva nuoli samansuuntaisesti lampun päässä olevan merkin kanssa.

4. Tuotetta tulee käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa ainoastaan jos se on suljettu täydellisesti, eikä tuotetta tule avata räjähdysvaarallisissa tiloissa. Vaihda paristot ainoastaan räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella.

5. Valon voi kytkeä päälle tai pois tuotteen takaosassa sijaitsevan kytkimen avulla.

6. Täysillä paristoilla varustetun tuotteen toiminta-aika on 7 tuntia.

7. Älä katso suoraan valonlähteeseen.

8. Kalvo säätelee tuotteen sisällä olevaa painetta. Älä vaurioita, koske tai poista kalvoa. Jos kalvo on rikki, tuote tulee poistaa räjähdysvaarallisista tiloista eikä sitä voi enää käyttää. Älä estä kalvon toimintaa.

9. Vialliset tuotteet tulee poistaa käytöstä tai palauttaa valmistajalle. Älä korjaa vaarallisissa tiloissa käytettävässä tarkoitettuja tuotteita. Älä muokkaa tuotetta millään tavoin.

10. Puhdista tuote pyyhkimällä sitä hellästi kuivalla ja nukkaamattomalla liinalla. Tuote tulee puhdistaa säännöllisesti jotta siihen ei kerry pölykerroksia.

11. Tässä tuotteessa käytettyjä paristoja tai muuta sähkölaitteroma ei tule lajitella yhdyskuntajätteiden sekaan. Ole hyvä ja kierrätä tuotteet paikallisten ohjeiden mukaisesti esim. viemällä ne kierrätyspisteeksiin tai palauttamalla toimittajalle.

SE Bruksanvisning

EU-försäkran om överensstämmelse
Produkt: Ledlenser EX4 (artikel-nummer 500682)
Denna försäkran utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.
Produkten överensstämmer med följande
EU-harmoniseringslagstiftning: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EG, 1194/2012, 2015/1428.
Tillämpade harmoniserade standarder: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
Det anmälda organet nummer 1180, SGS Baseefa, har utfört EU-typkontroll och utfärdat intyg: Baseefa17ATEX0157
Det anmälda organet nummer 0035, TÜV Rheinland, har utfört kvalitetssäkring och utfärdat intyg: 01 220 1609019

Christoph Schwenke
Fullmaktsinnehavare

Varning:
Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda produkten och följ instruktionerna noggrant. Spara den på ett säkert ställe för framtida bruk.
Ledlenser EX4 är en handhållen strålskastare avsedd för användning i explosiv atmosfär. Använd produkten endast inom det angivna intervallet för omgivningstemperatur, -20 °C till + +40 °C, och 80 kPa till 110 kPa lufttryck.

Produkten ska inspekteras regelbundet efter synliga skador. Produkthöljets och förseglingens tillstånd måste kontrolleras. Om produkten visar några tecken på skador eller defekter måste lampan stängas av och omedelbart avlägsnas från den explosiva atmosfären.

Produkten är endast avsedd för bärbar användning. Installera inte permanent på en fast plats i en miljö med explosiv dammatmosfär.

Utsätt inte produkten för alltför mycket termisk, mekanisk eller kemisk påverkan.

Avlägsna batterierna innan du lagrar produkten under en längre tid. Främmande material (t.ex. damm), som återfinns i produkten måste omedelbart avlägsnas. Om främmande material hittas i produkten måste den inspekteras för eventuella skador. Om främmande material hittas i produkten måste den inspekteras för eventuella tecken på skador.

Tänk på att registrera din produkt med hjälp av det bifogade registreringskortet för att få en förlängd garanti, kontrollera att produkten är äkta och tillåt oss kontakta dig angående produktförbättringar.

1. Produkten får endast användas med de typer av alkaliska batterier som visas på bilden. Använd endast batterier av samma typ och med samma laddningsnivå.

2. Använd inte produkten med batterier som är skadade eller visar tecken på läckage eller korrosion. Avlägsna sådana batterier från produkten.

3. För att använda produkten måste pilen på lampkroppen och markeringen på lamphuvudet vara i linje.

4. Använd endast produkten i explosiv atmosfär när den är helt stängd och öppna inte produkten i ett område med explosiv atmosfär. Byt endast batterier utanför den explosiva atmosfären.

5. Använd brytaren i lampans ände för att slå på eller av lampan.

6. Produkten kommer att fungera i upp till 7 timmar med fulladdade batterier.

7. Titta inte på ljuskällan.

8. Membranet används för att reglera trycket inuti höljet. Skada inte, rör inte vid eller ta bort membranet. Om membranet är trasigt måste produkten avlägsnas från den explosiva atmosfären och får inte längre användas. Blockera inte membranet.

9. Defekta produkter måste kasseras eller returneras till tillverkaren. Reparera inte defekta produkter som är gjorda för farliga platser. Modifiera inte produkten på något sätt.

10. Rengör produkten genom att torka försiktigt med en torr, ludd-fri trasa. Produkten ska rengöras regelbundet för att undvika uppbyggnad av damm.

11. Batterierna från denna produkt samt avfall från elektriska produkter ska inte kasseras tillsammans med kommunalt avfall. Återanvänd dessa produkter i enlighet med lokala bestämmelser, t.ex. genom att lämna till återvinningsanläggningar eller distributörer.

NO Bruksanvisning

EUs samsvarserklæring
Produkt: Ledlenser EX4 (artikkelnummer 500682)
Denne erklæringen utstedes på eget ansvar av produsenten.
Produktet er i samsvar med følgende av EUs direktiver: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EG, 1194/2012, 2015/1428.
Anvendte harmoniserte standarder: EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 55015:2013, EN 61547:2009, EN 50581:2012
Det meldte organnummer 1180, SGS Baseefa, har utført EU-typegodkjenning og utstedt sertifikatet: Baseefa17ATEX0157
Det meldte organnummer 0035, TÜV Rheinland, har utført kvalitetssikring og utstedt sertifikatet: 01 220 1609019

Christoph Schwenke
Proxy holder

Advarsel:
Les nøye igjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk produktet, og følg instruksjonen nøye. Ta vare på den på sikkert sted for fremtidig bruk.

Ledlenser EX4 er en håndholdt lykt utviklet for bruk i eksplosjonsfarlige atmosfærer. Bruk produktet kun innenfor de angitte rammene: -20 °C til +40 °C, og 80 kPa til 110 kPa lufttrykk.

Produktet skal jevnlig inspiseres for synlige skader. Produktets ytre og forsegling må kontrolleres. Dersom produktet viser tegn til skader eller defekter må lykten umiddelbart slukkes, og fjernes fra den eksplosjonsfarlige atmosfæren.

Produktet er kun utviklet for bærbar bruk. Det skal ikke installeres permanent på ett fast sted i et miljø med eksplosjonsfarlig støvatmosfære.

Utsett ikke produktet for unødig termisk, mekanisk eller kjemisk påvirkning.

Fjern produktets batterier for du langtidslagrer produktet. Fremmedlegemer (f.eks. støv) må umiddelbart fjernes. Dersom du finner fremmedlegemer i produktet, må produktet inspiseres for eventuelle skader før videre bruk.

Du kan registrere ditt produkt ved å benytte det vedlagte registreringskortet. Det gir deg en utvidet garanti, verifiserer at produktet ditt er ekte, samt gjør det mulig for oss å ta kontakt med deg om produktforbedringer.

1. Produktet skal kun brukes med de typer alkaliske batterier som vises på bildet. Bruk kun batterier av samme type, og med samme ladenivå.

2. Bruk ikke produktet med batterier som er skadede, eller som viser tegn til lekkasje eller korrosjon. Fjern aldelagte batterier fra produktet.

3. For å bruke produktet må pilen på lykteknoppen og markeringen på lyktehodet være i linje.

4. Bruk kun produktet i eksplosjonsfarlige atmosfærer når produktet er helt lukket, og åpne ikke produktet i ett område med eksplosiv atmosfære. Byt kun batterier utenfor den eksplosjonsfarlige atmosfæren.

5. Lykten tennes/slukkes ved hjelp av en bryter på lommelyktskaftets ende.

6. Produktet har en driftstid på opp til 7 timer med fulladede batterier.

7. Unngå å se direkte inn i lykten, eller lyse direkte inn i dine egne eller andres øyne.

8. Membranet brukes for å regulerer trykket i produktet. Du må ikke skade, ikke ta på eller fjerne membranet. Dersom membranet blir ødelagt, må produktet fjernes fra den eksplosjonsfarlige atmosfæren og ikke brukes lenger. Ikke blokker membranet.

9. Ødelagte produkter må kasseres og returneres til produsenten. Ikke reparer ødelagte produkter som er utviklet til bruk på farlige steder. Ikke modifiser produktet på noen måte.

10. Rengjør produktet ved å tørke forsiktig med tørr, lofri klut. Produktet skal rengjøres jevnlig for å unngå oppsamling av støv.

11. Batteriene fra dette produktet, samt avfall fra elektriske produkter, skal ikke kastes sammen med kommunalt avfall. Gjenvinn disse produktene i overensstemmelse med lokale bestemmelser, f.eks ved å levere de inn på din lokale gjenvinningsstasjon.